

INFORME MENSUAL DE ACTIVIDADES

Guatemala, 31 de agosto de 2022

Lic Ernesto Salvador Flores Jérez
Director General
Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas
Ministerio de Cultura y Deportes
Su despacho.

Estimado señor Director General

Tengo el agrado de dirigirme a usted, para presentarle mi informe MENSUAL de actividades siendo el siguiente:

Nombre completo del Contratista:	<u>Arnulfo Caciano Tesucún Vitzil</u>	CUI:	<u>2568 07728 1702</u>
Número de contrato:	<u>DGDCFC-029-287-2022</u>	Acuerdo Ministerial:	<u>489-2022</u>
Servicios (Técnicos o Profesionales):	<u>TÉCNICOS</u>	Nit del Contratista:	<u>2918064-3</u>
Número de Factura:	<u>3977134661</u>	Serie:	<u>8857C666</u>
Honorarios Mensuales:	<u>Q.6,000.00</u>	Período del Informe:	<u>Mes de agosto del 2022</u>
Monto Total del Contrato	<u>Q.18,000.00</u>	Plazo del Contrato:	<u>01/06/2022 Al 31/08/2022</u>
Unidad Administrativa donde presta los servicios:	<u>Dirección de Participación Ciudadana</u>		

Objetivos del Contrato:

"El Técnico" se compromete a prestar sus servicios técnicos para la Dirección de Participación Ciudadana de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas del Ministerio de Cultura y Deportes, con dedicación y diligencia y con arreglo a las prescripciones de sus conocimientos técnicos, en la prestación de Servicios técnicos que se describen a continuación, sin ser estas limitativas, sino enunciativas. (según Clausula de contrato: Tercera).

Desarrollo Ordenado de Actividades:

- a) Apoyé en la traducción e interpretación de textos del idioma español al idioma Itz'á.
- b) Apoyé en la enseñanza del idioma Itz'á a grupos focalizados de personas en las instalaciones de las Casas de Desarrollo Cultural.
- c) Apoyé y generé rutas de herramientas pedagógicas para la enseñanza del idioma Itz'á.
- d) Apoyé y generé rutas metodológicas para la revitalización del idioma Itz'á.
- e) Apoyé en la elaboración de material didáctico para la enseñanza del idioma Itz'á.

f) Apoyé en la elaboración de material audiovisual para la revitalización del idioma Itzá.

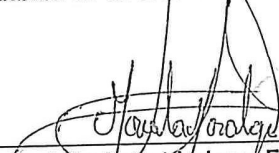
g) Apoyé en las actividades generadas por las Casas de Desarrollo Cultural.

Arnulfo Caciano Tesucún Vitzil
Nombre Completo del Contratista



Firma de Contratista

Licda. Mariela Alejandra Morataya Contreras
Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios
(según Clausula de contrato: Décima Primera)



Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios
(según Clausula de contrato: Décima Primera)

Licda. Mariela Alejandra Morataya Contreras
Directora de Participación Ciudadana
Dirección General de Desarrollo Cultural
Y Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

INFORME FINAL DE ACTIVIDADES

Guatemala, 31 de agosto de 2022

Lic. Ernesto Salvador Flores Jérez
Director General
Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas
Ministerio de Cultura y Deportes
Su despacho.

Estimado señor Director General

Tengo el agrado de dirigirme a usted, para presentarle mi informe FINAL de actividades siendo el siguiente:

Nombre completo del Contratista:	<u>Arnulfo Caciono Tesucún Vitzil</u>	CUI:	<u>2568 07728 1702</u>
Número de contrato:	<u>DGDCFC-029-287-2022</u>	Acuerdo Ministerial:	<u>489-2022</u>
Servicios (Técnicos o Profesionales):	<u>TÉCNICOS</u>	Nit del Contratista:	<u>2918064-3</u>
Número de Factura:	<u>3977134661</u>	Serie:	<u>8857C666</u>
Honorarios Mensuales:	<u>Q.6,000.00</u>	Período del Informe:	<u>Mes de agosto del 2022</u>
Monto Total del Contrato	<u>Q.18,000.00</u>	Plazo del Contrato:	<u>01/06/2022 Al 31/08/2022</u>
Unidad Administrativa donde presta los servicios:	<u>Dirección de Participación Ciudadana</u>		

Objetivos del Contrato:

"El Técnico" se compromete a prestar sus servicios técnicos para la Dirección de Participación Ciudadana de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas del Ministerio de Cultura y Deportes, con dedicación y diligencia y con arreglo a las prescripciones de sus conocimientos técnicos, en la prestación de Servicios técnicos que se describen a continuación, sin ser estas limitativas, sino enunciativas. (según Clausula de contrato: Tercera).

Desarrollo Ordenado de las Actividades Realizadas durante el Período Comprendido:

- a) Apoyé en la traducción e interpretación de textos del idioma español al idioma Itz'á.
- b) Apoyé en la enseñanza del idioma Itz'á a grupos focalizados de personas en las instalaciones de las Casas de Desarrollo Cultural.
- c) Apoyé y generé rutas de herramientas pedagógicas para la enseñanza del idioma Itz'á.
- d) Apoyé y generé rutas metodológicas para la revitalización del idioma Itz'á.
- e) Apoyé en la elaboración de material didáctico para la enseñanza del idioma Itz'á.

f) Apoyé en la elaboración de material audiovisual para la revitalización del idioma Itzá.

g) Apoyé en las actividades generadas por las Casas de Desarrollo Cultural.

Arnulfo Caciano Tesucún Vitzil
Nombre Completo del Contratista



Firma de Contratista

Licda. Mariela Alejandra Morataya Contreras
Nombre de la Autoridad que Evalua los Servicios
(según Clausula de contrato: Décima Primera)



Firma y sello de la Autoridad que Evalua los Servicios
(según Clausula de contrato: Décima Primera)



Licda. Mariela Alejandra Morataya Contreras
Directora de Participación Ciudadana
Dirección General de Desarrollo Cultural
Y Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

INFORME DE RESULTADOS DE ACTIVIDADES

Guatemala, 31 de agosto de 2022

Lic. Ernesto Salvador Flores Jérez
Director General
Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas
Ministerio de Cultura y Deportes
Su despacho.

Estimado señor Director General

Tengo el agrado de dirigirme a usted, para presentarle mi informe de Resultados de actividades siendo el siguiente:

Nombre completo del Contratista:	<u>Arnulfo Caciano Tesucún Vitzil</u>	CUI:	<u>2568 07728 1702</u>
Número de contrato:	<u>DGDCFC-029-287-2022</u>	Acuerdo Ministerial:	<u>489-2022</u>
Servicios (Técnicos o Profesionales):	<u>TÉCNICOS</u>	Nit del Contratista:	<u>2918064-3</u>
Número de Factura:	<u>3977134661</u>	Serie:	<u>8857C666</u>
Honorarios Mensuales:	<u>Q.6,000.00</u>	Período del Informe:	<u>Mes de agosto del 2022</u>
Monto Total del Contrato	<u>Q.18,000.00</u>	Plazo del Contrato:	<u>01/06/2022 Al 31/08/2022</u>
Unidad Administrativa donde presta los servicios:	<u>Dirección de Participación Ciudadana</u>		

Objetivos del Contrato:

"El Técnico" se compromete a prestar sus servicios técnicos para la Dirección de Participación Ciudadana de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas del Ministerio de Cultura y Deportes, con dedicación y diligencia y con arreglo a las prescripciones de sus conocimientos técnicos, en la prestación de Servicios técnicos que se describen a continuación, sin ser estas limitativas, sino enunciativas. (según Clausula de contrato: Tercera).

Desarrollo Ordenado de los Resultados Obtenidos:

- a) Se logró apoyar en los meses de junio, julio y agosto en la traducción del discurso del ministro de Cultura y Deportes en el idioma Itz'á y diferentes documentos para el inicio del trabajos que se llevó a cabo en el parque arqueológico Tayasal, Flores, Petén.
- b) Se logró apoyar en los meses de junio, julio y agosto en la enseñanza del idioma maya Itz'á a grupos focalizados de niños, jóvenes y personas adultas en las instalaciones de la Casa de Desarrollo Cultural de San José, Petén.
- c) Se logró apoyar y generar en los meses de junio, julio y agosto; rutas de herramientas pedagógicas para la enseñanza del idioma maya Itz'á.
- d) Se logró apoyar y generar en los meses de junio, julio y agosto; rutas metodológicas para la revitalización del idioma maya Itz'á.
- e) Se logró apoyar en los meses de junio, julio y agosto; en la elaboración de material didáctico para la enseñanza del idioma maya Itz'á.

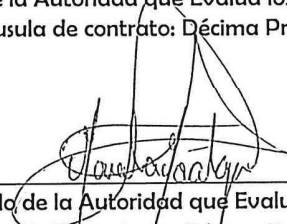
- Se logró apoyar en los meses de junio, julio y agosto; la elaboración de material audiovisual y didáctico para la
- f) revitalización del idioma maya Itzá, actividades que llevó a cabo en la Casa de Desarrollo Cultural del Municipio San José, Petén.
- g) Se logró apoyar en las diferentes actividades programadas por la Casa de Desarrollo Cultural durante los meses de junio, julio y agosto.

Arnulfo Caciano Tesucún Vitzil
Nombre Completo del Contratista



Firma de Contratista

Licda. Mariela Alejandra Morataya Contreras
Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios
(según Clausula de contrato: Décima Primera)



Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios
(según Clausula de contrato: Décima Primera)

Licda. Mariela Alejandra Morataya Contreras
Directora de Participación Ciudadana
Dirección General de Desarrollo Cultural
Y Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

